

## RADY MINISTRŮ AKT-ES

## ROZHODNUTÍ RADY MINISTRŮ AKT-ES č. 1/2009

ze dne 29. května 2009

## o změně přílohy II dohody o partnerství

(2009/497/ES)

RADA MINISTRŮ AKT-ES,

s ohledem na Dohodu o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států (dále jen „AKT“) na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, podepsanou v Cotonou (Benin) dne 23. června 2000 a revidovanou v Lucemburku dne 25. června 2005 (dále jen „dohoda o partnerství AKT-ES“) <sup>(1)</sup>, a zejména s ohledem na čl. 15 odst. 3 a článek 100 této dohody,

s ohledem na doporučení Výboru pro rozvojovou finanční spolupráci AKT-ES,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) S cílem usnadnit půjčky z vlastních zdrojů pro chudší země AKT v rámci iniciativy pro silně zadlužené chudé země a v rámci dalších mezinárodně dohodnutých iniciativ pro udržitelné zadlužení navrhuje Evropská investiční banka (EIB) změnit přílohu II dohody o partnerství AKT-ES.
- (2) Soudržnost politiky půjčování z vlastních zdrojů EIB na jedné straně s iniciativou pro silně zadlužené chudé země na straně druhé vyžaduje větší flexibilitu, aby bylo možno vyhovět mezinárodně dohodnutým či podobným podmínkám udržitelného zadlužení pro silně zadlužené chudé země, zejména pokud jde o úrokové příspěvky.
- (3) Takové ustanovení již existuje pro zdroje spravované Evropskou investiční bankou v souvislosti s investičním nástrojem v souladu s článkem 2 přílohy II dohody o partnerství AKT-ES.

(4) Cílem nových odstavců v článku 1 přílohy II dohody o partnerství AKT-ES je stanovit jednotné podmínky jak pro vlastní zdroje EIB, tak pro investiční nástroje.

(5) Cílem nového znění článků 1, 2 a 4 přílohy II dohody o partnerství AKT-ES je sladit ustanovení o vlastních zdrojích Evropské investiční banky a ustanovení o investičním nástroji v rámci iniciativy pro silně zadlužené chudé země.

(6) Je proto vhodné odpovídajícím způsobem změnit přílohu II dohody o partnerství AKT-ES,

ROZHODLA TAKTO:

*Jediný článek*

Příloha II dohody o partnerství AKT-ES se mění takto:

1) v článku 1 se dosavadní znění označuje jako odstavec 1 a za něj se doplňují nové odstavce 2, 3 a 4, které znějí:

„2. Finanční prostředky pro úrokové příspěvky podle této přílohy budou poskytnuty z přidělu pro úrokové příspěvky vymezeného v příloze Ib odst. 2 písm. c).

3. Úrokové příspěvky lze kapitalizovat nebo použít v podobě grantů. Částka úrokového příspěvku vypočtená na základě její hodnoty v době vyplacení půjčky se započte do přidělu pro úrokové příspěvky vymezeného v příloze Ib odst. 2 písm. c) a vyplácí se přímo bance. Až 10 % přidělu pro úrokové příspěvky lze použít také na podporu technické pomoci spojené s projekty v zemích AKT.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 287, 28.10.2005, s. 4.

4. Těmito podmínkami nejsou dotčeny podmínky, které musí země AKT případně splňovat v rámci omezujících podmínek pro poskytování půjček vyplývajících z iniciativy pro silně zadlužené chudé země nebo jiných mezinárodně dohodnutých rámců pro udržitelné zadlužení. Pokud tyto rámce vyžadují snížení úrokové sazby půjčky o více než 3 %, což umožňují články 2 a 4 této kapitoly, banka se z tohoto důvodu vynasnaží snížit průměrnou cenu finančních prostředků cestou vhodného spolufinancování ze strany dalších dárců. Pokud by toto nebylo považováno za možné, může být úroková sazba bankovní půjčky snížena o takovou částku, která je nutná k dosažení odpovídající úrovně vyplývající z iniciativy pro silně zadlužené chudé země nebo z jiného mezinárodně dohodnutého rámce pro udržitelné zadlužení.“;

2) v článku 2 se odstavec 7 nahrazuje tímto:

„7. Běžné půjčky v zemích, na které se nevztahují omezující podmínky pro poskytování půjček vyplývající z iniciativy pro silně zadlužené chudé země nebo jiných mezinárodně dohodnutých rámců pro udržitelné zadlužení, lze rozšířit za zvýhodněných podmínek v těchto případech:

- a) na projekty infrastruktury, které jsou nutnou podmínkou rozvoje soukromého sektoru v nejméně rozvinutých zemích, v postkonfliktních zemích a v zemích, v nichž došlo k přírodní katastrofě. V těchto případech se úroková sazba půjčky sníží až o 3 %;
- b) u projektů, které zahrnují restrukturalizační operace v rámci privatizace nebo u projektů s podstatným a jasně prokazatelným sociálním nebo environmentálním přínosem. V těchto případech lze půjčky rozšířit využitím úrokového příspěvku, o jehož výši a formě se rozhodne s ohledem na konkrétní vlastnosti projektu. Úrokový příspěvek však nepřesáhne 3 %.

Konečná úroková sazba půjček podle písmene a) nebo b) nebude nikdy nižší než 50 % referenční sazby.“;

3) v článku 4 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Půjčky z vlastních zdrojů banky se poskytují za těchto podmínek:

- a) referenční úroková sazba je sazba, kterou banka ke dni podpisu smlouvy nebo ke dni vyplacení půjčky používá pro půjčku se stejnými podmínkami ohledně měny a doby splatnosti;
- b) avšak v případě zemí, na které se nevztahují omezující podmínky pro poskytování půjček vyplývající z iniciativy pro silně zadlužené chudé země nebo jiných mezinárodně dohodnutých rámců pro udržitelné zadlužení:

i) jsou projekty veřejného sektoru v zásadě způsobilé pro úrokový příspěvek ve výši až 3 %,

ii) jsou projekty soukromého sektoru, které spadají do kategorií uvedených v čl. 2 odst. 7 písm. b), způsobilé pro úrokový příspěvek za podmínek stanovených v uvedeném ustanovení.

Konečná úroková sazba nebude v těchto případech nikdy nižší než 50 % referenční sazby;

- c) doba splatnosti půjčky, kterou banka poskytne ze svých vlastních zdrojů, se určuje na základě hospodářských a finančních charakteristik projektu. Tyto půjčky obvykle obsahují dobu odkladu stanovenou s odkazem na dobu realizace projektu.“

V Bruselu dne 29. května 2009.

*Za Radu ministrů AKT-ES*

*předseda*

William HAOMAE